



WORLD CUSTOMS ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DES DOUANES



MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ

mezi
**Světovou celní organizací
a Celní správou České republiky**
týkající se zřízení Regionálního výcvikového střediska služební
kynologie Světové celní organizace v Heřmanicích, Česká republika

Světová celní organizace ¹, dále jen SCO, a Celní správa České republiky:

S ohledem na úkoly, které čekají celní správu v oblasti zvyšování objemu obchodu, globalizace obchodu a regionální integrace;

S ohledem na to, že měnící se způsoby obchodování, potřeba usnadnění obchodu a vyšší požadavky na výrobu s omezenými prostředky vyžadují lepší spolupráci mezi celními správami a s SCO;

Vzhledem k tomu, že šíření informací, školení a technická pomoc jsou nepostradatelné pro jednotné provádění klíčových mezinárodních úmluv, doporučení a jiných standardů týkajících se celní problematiky;

Vzhledem k tomu, že SCO poskytuje náležitá a smysluplná školení a technickou pomoc svým členům;

se dohodly takto:

¹ Založeno v roce 1952 jako Rada pro celní spolupráci

Článek 1

SCO a Celní správa České republiky zřídí Regionální výcvikové středisko služební kynologie SCO v Heřmanicích.

SCO bude používat prostory současného výcvikového střediska služební kynologie pro účely regionálního školení psovodů a služebních psů na vyhledávání omamných látek, tabákových výrobků a popřípadě jiných látek (bankovek, výbušnin apod.).

Článek 2

Aby se dosáhlo cílů vytyčených v článku 1, Celní správa České republiky umožní SCO přístup do současného výcvikového střediska služební kynologie.

Článek 3

Celní správa České republiky bude nadále vlastníkem a provozovatelem výcvikového střediska služební kynologie a bude toto středisko využívat pro své národní a mezinárodní programy.

Článek 4

1. Smluvní strany si budou navzájem sdělovat své plány týkající se školení a výcviku, aby se blíže určilo využívání prostorů Regionálního výcvikového střediska služební kynologie SCO.
2. SCO by měla poskytnout předběžné sdělení, a to minimálně dva měsíce před každou plánovanou akcí, společně s nezbytnými informacemi potvrzujícími plánovanou akci.
3. Během jednoho měsíce po podpisu tohoto Memoranda o porozumění jmenují smluvní strany styčné úředníky, kteří budou koordinovat záležitosti vyplývající z jeho realizace.

Článek 5

Technické podmínky pro využívání Regionálního výcvikového střediska služební kynologie SCO

Celní správa České republiky se zavazuje dát SCO k dispozici výcvikové plochy, učebny se zajištěnou výukou, zasedací místnosti, ubytování pro studenty, kotce pro psy, speciální přepravní prostředky a další služební zařízení současného výcvikového střediska služební kynologie.

Článek 6

1. Toto Memorandum o porozumění vstoupí v platnost dnem jeho podpisu.
2. Toto Memorandum o porozumění může být vypovězeno písemným prohlášením každou ze smluvních stran. Memorandum o porozumění pozbude platnosti okamžitě poté, co takovéto písemné prohlášení obdržela druhá smluvní strana.
3. Toto Memorandum o porozumění může být změněno nebo doplněno písemnou formou po vzájemné dohodě obou smluvních stran.

Dáno v Heřmanicích, Česká republika, dne 27. května 2005 ve dvou původních vyhotoveních, každé v anglickém, francouzském a českém jazyce, přičemž všechna znění mají stejnou platnost. V případě rozdílností ve výkladu je rozhodující znění v anglickém jazyce.



Michel Danet
generální tajemník
Světová celní organizace



Zdeněk Richtř
generální ředitel
Generální ředitelství cel
Česká republika